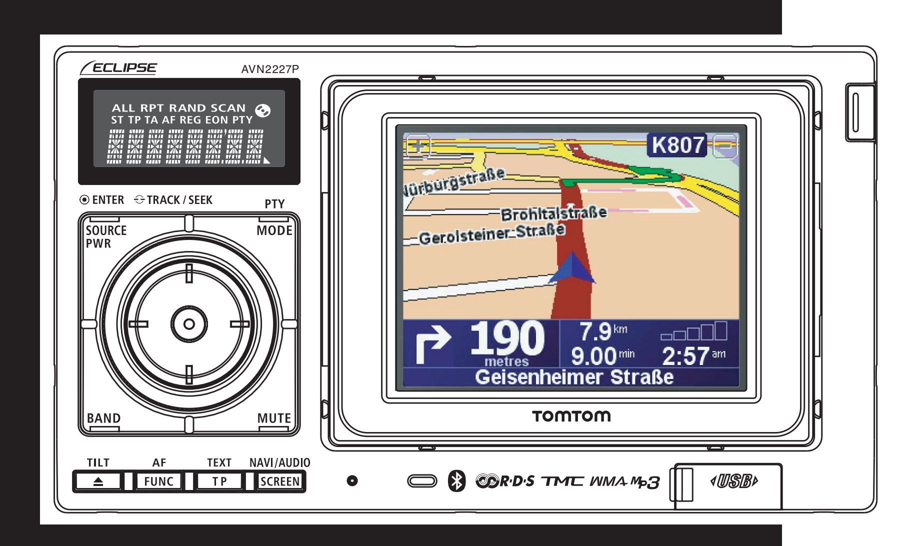


MANUEL D'UTILISATION



AVN2227P

In-Car Audio Visual Navigation

Nous vous remercions d'avoir acheté ce récepteur.
Veuillez lire ce manuel afin d'utiliser votre appareil correctement.
Nous vous recommandons de conserver ce manuel dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.



Pour votre sécurité lors de l'utilisation de l'AVN2227P

Les symboles d'avertissement et de mise en garde illustrés ci-dessous sont présentés dans ce manuel, mais sont également apposés sur l'appareil AVN2227P. Ils indiquent les méthodes sûres et correctes pour manipuler le produit de sorte à éviter de vous blesser ou de blesser un tiers et d'occasionner des dégâts matériels.
Avant de prendre connaissance du manuel, prenez le temps de lire cette section et de vous familiariser avec les informations importantes qu'il contient.

	**Avertissement**	Ce symbole indique une situation qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves en cas de manipulation incorrecte ou de non-respect de ce symbole.
	**Mise en garde**	Ce symbole indique une situation qui pourrait entraîner des blessures ou des détériorations matérielles en cas de manipulation incorrecte ou de non-respect de ce symbole.

Veuillez lire tous les supports, tels que les manuels et les garanties, fournis avec le produit.
Eclipse ne pourra pas être tenu pour responsable des performances insatisfaisantes du produit en raison du non-respect de ces instructions.

⚠ *AVERTISSEMENT*

- **Ne modifiez pas ce système pour une utilisation autre que celle spécifiée dans ce document. Veillez à respecter scrupuleusement les procédures d'installation décrites dans le présent document. Eclipse ne pourra être tenu pour responsable des dommages, y compris mais sans s'y limiter les blessures graves, la mort ou les dégâts matériels survenant suite à une installation incorrecte entraînant un fonctionnement inattendu.**
- **La tension électrique requise pour l'unité principale est de 12 Vcc. Vous devez installer l'unité uniquement dans un véhicule équipé d'un circuit électrique à masse négative de 12 V. Toute autre installation risque de provoquer un incendie ou d'autres dégâts importants au niveau de l'unité principale et du véhicule.**
- **Vous ne devez jamais installer l'unité principale dans un emplacement qui entraverait la sécurité de conduite du véhicule. N'obstruez pas la vue du conducteur. N'installez pas l'unité principale dans un emplacement susceptible d'entraver le bon fonctionnement des freins, du volant ou de tout élément de sécurité, notamment les coussins et les ceintures de sécurité.**
- **Avant de percer des trous dans le véhicule pour installer l'unité principale, vous devez vérifier l'emplacement des canalisations, des réservoirs, du câblage électrique et de tout autre système et composant afin d'éviter tout contact ou interférence. Vous devez également prendre les mesures nécessaires pour éviter l'apparition de rouille et tout risque de fuites dans la zone de perçage. Dans le cas contraire, un incendie ou un choc électrique peut se produire.**
- **Lors de l'installation de l'unité principale, ne retirez ou ne modifiez aucune fixation du véhicule, notamment les écrous, les boulons, les vis, les agrafes et toute autre attache. Prenez soin de ne jamais détacher, déplacer ou modifier le câblage existant du véhicule, notamment les mises à la masse et les tresses électriques. Toute modification des composants du véhicule risque d'entraîner un fonctionnement dangereux de ce dernier.**
- **Avant d'installer l'appareil, déconnectez la borne négative (-) de la batterie pour éviter les chocs électriques, les arcs électriques, les incendies et tout endommagement du câblage du véhicule et de l'unité principale.**
- **Fixez le câblage à l'aide de ruban adhésif ou de serre-câbles en plastique afin que les câbles n'interfèrent pas avec le fonctionnement du véhicule, notamment au niveau de la pédale de frein, du levier de changement de vitesse et du volant. Placez les câbles de manière à ce qu'aucune pièce mobile du véhicule, notamment celles des sièges à réglage électrique, ne frotte contre ces câbles ni ne les écrase ou les endommage.**
- **Pour éviter tout endommagement de l'unité principale et du véhicule, notamment les incendies, ne mettez pas l'unité principale sous tension si elle présente des risques de surcharger la capacité d'un circuit électrique existant du véhicule. Vous devez systématiquement isoler tout câble d'alimentation ou de connexion. Installez toujours les fusibles, disjoncteurs et relais fournis.**
- **Les coussins gonflables sont des organes de sécurité vitaux. Lors de l'installation, veillez à ce que l'unité principale n'endommage pas le câblage des coussins gonflables ou n'empêche pas leur bon déploiement. Les coussins gonflables doivent pouvoir fonctionner correctement en cas d'accident.**
- **Une fois l'installation terminée, vérifiez le bon fonctionnement de tous les systèmes électriques du véhicule, y compris les phares, l'avertisseur sonore, les feux de freinage et les feux de détresse.**
- **Pour garantir votre sécurité, n'utilisez jamais de perceuse sans lunettes de protection. Des copeaux ou des morceaux de foret brisé peuvent provoquer d'importantes lésions oculaires, y compris la cécité.**
- **Utilisez un ruban isolant pour protéger les extrémités des câbles, même si ces derniers ne sont pas utilisés. En isolant correctement les câbles, vous évitez tout risque de choc électrique, d'arc électrique et d'incendie.**
- **Certaines unités principales utilisent des piles. Veillez à installer l'unité principale de manière à ce que les jeunes enfants ne puissent pas accéder aux piles. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.**

⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsque vous conduisez, ne quittez jamais la route des yeux pour effectuer des réglages sur l'unité principale. Restez concentré(e) sur votre conduite afin d'éviter tout accident. Ne vous laissez pas distraire par le fonctionnement ou le réglage de l'unité principale.
- Le conducteur ne doit pas regarder l'écran en conduisant. Si vous ne restez pas attentif à la route, vous risquez de provoquer un accident.
- N'insérez pas de corps étrangers dans la fente de chargement du disque ou la borne d'entrée USB. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de subir un choc électrique.
- Ne désassemblez ni ne modifiez l'unité principale. Vous risquez de provoquer un accident, un incendie ou un choc électrique.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ou liquide ne pénètre dans les parties internes de l'unité principale. De la fumée, un incendie ou un choc électrique risque de se produire.
- N'utilisez pas l'unité principale si elle est endommagée (l'écran ne s'allume pas ou aucun son n'est émis). Vous risquez de provoquer un accident, un incendie ou un choc électrique.
- Remplacez les fusibles par des fusibles dotés des mêmes capacités et caractéristiques. N'utilisez pas de fusible d'une capacité supérieure à celle du fusible d'origine. En utilisant un type de fusible inapproprié, vous risquez de provoquer un incendie ou d'importants dégâts.
- Si un corps étranger ou un liquide pénètre dans l'unité principale, vous risquez de voir s'échapper de la fumée ou de sentir une étrange odeur. N'utilisez plus l'unité principale et contactez votre revendeur. L'utilisation de l'appareil dans ces conditions comporte un risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.
- Ne tentez jamais de changer de CD ou de mémoire USB lorsque vous êtes au volant. Si vous ne restez pas attentif à la route, vous risquez de provoquer un accident. Arrêtez votre véhicule dans un endroit ne gênant pas la circulation, puis procédez au changement.
- L'utilisation incorrecte de sacs en plastique et d'emballages comporte des risques d'étouffement pouvant entraîner la mort. Gardez-les hors de portée des bébés et des enfants. Ne placez jamais de sac en plastique sur votre tête ou votre bouche.

⚠ MISE EN GARDE

- L'installation de cette unité principale et de son câblage requiert des connaissances et de l'expérience. Il est recommandé de demander à un professionnel de procéder à l'installation. Adressez-vous à votre revendeur ou à un installateur professionnel. Tout câblage incorrect comporte des risques d'endommagement de l'unité principale ou d'interférence avec le bon fonctionnement du véhicule.
- Utilisez uniquement les pièces accessoires spécifiées. L'utilisation d'autres pièces risque d'endommager l'unité principale ou de provoquer la chute ou le détachement de certaines parties de l'unité.
- N'installez pas l'unité principale dans un endroit soumis à la condensation (autour des flexibles de climatisation par exemple) ou qui risque d'être en contact avec l'eau ou exposé à l'humidité, la poussière ou des vapeurs d'huile. Si de l'eau, de l'humidité, de la poussière ou des vapeurs d'huile pénètrent dans l'unité principale, il y a un risque d'incendie, de dégagement de fumée ou de dysfonctionnement.
- Évitez d'installer l'unité principale dans un endroit où vous ne pourrez pas la fixer en toute sécurité ou soumis à de fortes vibrations. En cas d'installation de l'unité principale à l'aide d'un ruban double face, nettoyez au préalable la poussière et la cire de la zone d'installation. Cela évitera que l'unité ne se détache suite à des vibrations, entravant ainsi la conduite du véhicule et risquant de provoquer un accident de la route ou des blessures corporelles.
- N'installez pas l'unité principale dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à l'air chaud (ex. : la sortie du système de chauffage). La température interne de l'unité principale risque d'augmenter, ce qui peut provoquer un incendie ou un dysfonctionnement.
- N'obstruez pas le ventilateur, le dissipateur thermique ou les sorties d'air de l'unité principale. En cas d'obstruction de l'un de ces éléments, l'intérieur de l'unité surchauffe, risquant de provoquer un incendie.
- Connectez l'unité en respectant les instructions du manuel d'installation. Une erreur de connexion risque de provoquer un incendie ou un incident.
- En cas d'installation de l'unité dans un véhicule équipé de coussins gonflables, vérifiez au préalable les instructions de sécurité du fabricant concernant le fonctionnement de ces coussins. Dans le cas contraire, les coussins gonflables risquent de ne pas fonctionner correctement.
- Effectuez le câblage en vérifiant que les câbles ne sont pas pincés par des pièces mobiles, comme les rails de fixation des sièges et autres éléments vissés de l'habitacle. Il y a un risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique suite à une déconnexion ou à un court-circuit électrique.
- Effectuez le câblage en vous assurant qu'aucun câble n'est en contact avec des pièces métalliques. Suite à un contact avec une pièce métallique, les câbles risquent d'être endommagés ; il y a alors un risque d'incendie ou de choc électrique.
- Lorsque vous effectuez le câblage, évitez les surfaces chaudes. Les températures élevées risquent d'endommager le câblage provoquant un court-circuit, un arc électrique ou un incendie.
- Si vous souhaitez déplacer l'unité principale, renseignez-vous auprès de votre revendeur afin de connaître les instructions de sécurité. Le retrait et l'installation de l'unité principale doivent être effectués par une personne expérimentée.
- Maintenez le volume à un niveau raisonnable de manière à pouvoir entendre les bruits extérieurs tels qu'un avertissement sonore, des voix ou une sirène. Dans le cas contraire, vous risquez de provoquer un accident.

⚠ MISE EN GARDE

- Veillez à ne pas vous pincer les mains ou les doigts lorsque vous ajustez l'inclinaison de l'appareil ou lors de la fermeture de l'écran. Vous risqueriez de vous blesser.
- Ne mettez pas les mains ou les doigts dans la fente de chargement du disque ou dans la borne d'entrée USB. Vous risqueriez de vous blesser.
- Ne touchez pas l'élément dissipant la chaleur de l'amplificateur. Vous risqueriez de vous brûler.
- En cas de contact de la solution alcaline des piles sèches avec votre peau ou vos vêtements, rincez-les à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, rincez-les à l'eau et consultez un médecin.
- Lorsque vous vous débarrassez des piles au lithium, placez un ruban isolant sur les extrémités positive et négative, puis jetez-les selon les procédures locales établies. En cas de contact des bornes avec d'autres objets conducteurs, comme des pièces métalliques, il y a un risque de court-circuit, d'incendie et d'éclatement.
- Ne mettez pas en court-circuit, ne désassemblez ni ne chauffez les piles ; ne les jetez pas dans le feu ou dans l'eau. En cas d'éclatement ou de fuite d'un liquide des piles, un incendie ou des blessures corporelles peuvent de produire.
- Utilisez l'unité principale uniquement à l'intérieur d'un véhicule. Dans le cas contraire, il y a un risque de choc électrique ou de blessures.
- Surveillez la position de la commande du volume lors de la mise en marche de l'appareil. En cas d'émission d'un bruit intense lors de la mise en marche, il y a un risque de dommages auditifs.
- N'utilisez pas l'appareil si les conditions de fonctionnement sont anormales, par exemple si le son est déformé ou inaudible. Il y a des risques d'incendie.
- Cette unité principale est dotée d'une lumière laser invisible. Ne désassemblez ni ne modifiez l'unité principale. En cas de problème, contactez le revendeur.
  Toute modification de l'unité principale risque d'exposer l'utilisateur à des émissions laser (provoquant des lésions oculaires) ou de provoquer un accident, un incendie ou un choc électrique.
- Si vous échappez l'unité principale ou si les boutons de la façade sont endommagés, arrêtez l'unité et contactez le revendeur. Toute utilisation de l'unité dans ces conditions risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- En utilisant le signal d'impulsion de vitesse du véhicule, vous pouvez utiliser la fonction de guidage routier même à des emplacements où aucun guidage n'est habituellement disponible (par exemple : dans un tunnel). Cependant, la précision du guidage n'est pas garantie étant donné qu'il est basé sur des informations relatives aux conditions de revêtement et à la vitesse du véhicule.
- Précautions d’emploi de l’assistant de navigation personnel
  Ne retirez pas la carte SD pendant l’utilisation de l’assistant de navigation personnel. Coupez l’alimentation de l’assistant et patientez environ 3 secondes après la désactivation de l’écran pour retirer la carte SD. Dans le cas contraire, vous risquez de perdre ou d’endommager les données présentes sur la carte SD.
- L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT (produit laser de classe 1) est apposée sur la face supérieure de l'appareil.



- Conformément à la directive européenne 2002/96/EC relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit, qui comporte le logo symbolisant une poubelle à roulettes barrée, ne doit être mis au rebut avec les ordures ménagères dans un Etat membre de l'UE.
  DEEE : déchets d'équipements électriques et électroniques.
  Lors de la mise au rebut de ce produit dans un Etat membre de l'UE, respectez les lois de cet Etat en matière de mise au rebut, notamment en retournant le produit au revendeur.
  La directive DEEE reconnaît les effets potentiels de la présence de matières dangereuses sur l'environnement et la santé humaine. Vous contribuez à éliminer ces effets et à renforcer la réutilisation/le recyclage et d'autres formes de récupération grâce à votre coopération.



Précautions d'emploi

<Votre AVN2227P fonctionnera longtemps sans problème si vous l’utilisez correctement et en prenez soin.>

Remarques

- Pour votre sécurité, maintenez le volume sonore à un niveau raisonnable afin de pouvoir entendre les bruits extérieurs.

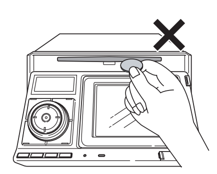








- Les disques comportant les logos indiqués à gauche peuvent être lus.
- Ce lecteur prend en charge la lecture des CD musicaux (CD-R/CD-RW). Assurez-vous que les disques que vous utilisez sont conformes aux normes en vigueur et ne présentent aucun défaut.
  En fonction du format d'édition et du logiciel utilisés, il se peut que certains disques ne soient pas lus correctement.



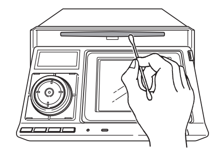
- Cet appareil est conçu pour ne recevoir que des CD.
  N'insérez aucun objet étranger, du type pièces de monnaie ou cartes de crédit, dans la fente du lecteur.



- Evitez les chocs mécaniques violents.
  Si le lecteur est soumis à de fortes vibrations lors d'un passage sur un sol accidenté, la lecture du CD peut être saccadée. Dans une telle situation, reprenez la lecture dès que vous roulez à nouveau sur une surface plus régulière.



- En cas de condensation.
  Par temps froid ou pluvieux, de la même façon que la surface intérieure des vitres se couvre de buée, des gouttelettes d'eau (condensation de la vapeur d'eau) peuvent se déposer sur l'appareil. Dans cette situation, la lecture du disque peut devenir saccadée, voire impossible. Avant de reprendre la lecture, aérez quelques instants le véhicule afin que la buée disparaisse.



- Nettoyage de la fente de chargement du CD.
  Au fil des utilisations, les parois intérieures de la fente de chargement du CD se couvrent progressivement de poussière. Nettoyez-les de temps en temps afin d'éviter que la poussière accumulée ne raye les disques.

Fonctionnement de base

Réglage du son

Couper temporairement le volume sonore

1 **Appuyez sur le bouton [MUTE].**

Pour annuler la fonction Silence, appuyez à nouveau sur le bouton [MUTE] ou tournez la molette [VOL] sur la droite.
Lorsque le son du système audio est coupé, le guidage vocal de navigation est audible.

Réglage de la fonction Guide Tone (Signal sonore)

1 **Appuyez sur le bouton [FUNC/AF] pour établir le mode FONCTION.**

2 **Appuyez sur le bouton [FUNC/AF] jusqu'à ce que l'affichage sur l'écran auxiliaire passe à BEEP (SIGNAL SONORE).**

3 **Appuyez sur le bouton [SELECT (Droite/Gauche)] pour activer ou désactiver le mode BEEP (SIGNAL SONORE).**

Droite : ACTIVE
Gauche : DESACTIVE

4 **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

Changer de mode de commande audio

1 Les modes sont modifiés d'un niveau selon l'ordre établi ci-dessous à chaque nouvelle pression du bouton [ENTER].

BASS → MID → TREB → BAL → FAD → NON-F → NF-P → LPF → LOUD → SVC → VOL → BASS → ...

Tournez la molette [VOL] vers la droite ou la gauche en mode audio tout en vous reportant au tableau ci-dessous pour régler le volume.

Mode	Fonction	Molette [VOL]/Fonction	
BASS	Permet de régler le niveau des basses.	Tournez à droite	Permet d'accentuer les basses.
		Tournez à gauche	Permet d'atténuer les basses.
MID (MEDIUM)	Permet de régler le niveau des sons médium.	Tournez à droite	Permet d'accentuer la plage des sons médium.
		Tournez à gauche	Permet d'atténuer la plage des sons médium.
TREB (AIGU)	Permet de régler le niveau des aigus.	Tournez à droite	Permet d'accentuer les aigus.
		Tournez à gauche	Permet d'atténuer les aigus.
BAL (BALANCE)	Permet de régler le niveau acoustique des haut-parleurs gauche et droit (BALANCE).	Tournez à droite	Permet de renforcer l'action des haut-parleurs droits.
		Tournez à gauche	Permet de renforcer l'action des haut-parleurs gauches.
FAD (EQUILIBREUR)	Permet de régler le niveau acoustique des haut-parleurs avant et arrière (EQUILIBREUR).	Tournez à droite	Permet de renforcer l'action des haut-parleurs avant.
		Tournez à gauche	Permet de renforcer l'action des haut-parleurs arrière.
NON-F (NON-FADER LEVEL)	Permet de régler le niveau non équilibré (pour les caissons de graves connectés).	Tournez à droite	Augmente le niveau du caisson de graves.
		Tournez à gauche	Diminue le niveau du caisson de graves.

Mode	Fonction	Molette [VOL]/Fonction	
NF-P (NON-FADER PHASE)	La fusion des sons produits par les haut-parleurs avant et arrière et le haut-parleur des graves peut être améliorée en sélectionnant la phase. Passez à une phase permettant aux haut-parleurs de se combiner sans dissonance.	Tournez à droite	NORMAL (Synchronise la sortie des haut-parleurs avant/arrière et du haut-parleur des graves.)
		Tournez à gauche	REVERSE (Modifie la phase de synchronisation de sortie des haut-parleurs avant/arrière et du haut-parleur des graves.)
LPF (Filtre passe-bas pour la sortie du caisson de graves)	Permet de régler les paramètres du filtrage des fréquences.	Tournez à droite	LPF ON: Autorise uniquement le passage des fréquences basses (gamme basse).
		Tournez à gauche	LPF OFF: Autorise le passage de toutes les fréquences, qu’elles soient basses ou hautes.
LOUD (CONTOUR)	Permet d'accentuer les fréquences basses et hautes lorsque le volume sonore est faible. Lorsque le contour est réglé sur ON, la défaillance apparente des aigus est compensée.	Tournez à droite	ACTIVE
		Tournez à gauche	DESACTIVE
SVC (commande du volume source)	Dans ce mode, vous pouvez régler le niveau sonore pour chaque source audio en prenant le volume sonore de la radio FM comme niveau de référence.	Tournez à droite	Permet d'augmenter le niveau SVC.
		Tournez à gauche	Permet de diminuer le niveau SVC.

Fonction Silence pour le téléphone

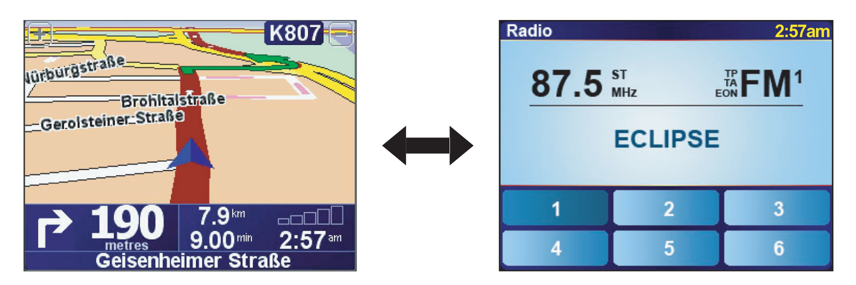
Lors d'un appel téléphonique entrant, le volume sonore de la fonction audio est coupé. Cette fonction est activée lorsque le téléphone est branché sur l'unité principale au moyen d'un câble. Lorsque vous recevez un appel téléphonique, le fonction Silence est activée. Lorsque la fonction Silence est activée, le message « TEL- MUTE » s'affiche. Une fois la communication terminée, la fonction Silence est désactivée et le volume sonore réglé avant l'appel est restauré.

⚠ *MISE EN GARDE*

Pour plus de sécurité, utilisez un kit mains-libres pour passer ou prendre vos appels téléphoniques lorsque vous êtes au volant.

Alternance des écrans Audio et Navigation

1 **Chaque fois que vous appuyez sur le bouton [SCREEN], l'affichage passe de l'écran Audio à l'écran Navigation et vice versa.**



Mise sous et hors tension de l'écran de l'assistant de navigation personnel

1 **Appuyez sur le bouton [SCREEN] lorsque l'écran de l'assistant est hors tension.**

L'affichage apparaît sur l'écran de l'assistant.

2 **Appuyez pendant plus d'une seconde sur le bouton [SCREEN] lorsque l'écran de l'assistant est sous tension.**

L'écran de l'assistant s'éteint.

● *Remarque* ●

Pour plus de détails sur l'utilisation de l'assistant de navigation personnel, reportez-vous au manuel d'utilisation correspondant.

Alternance entre la sortie du haut-parleur droit et du haut-parleur gauche pour le système vocal de navigation

Vous pouvez alterner la sortie des haut-parleurs droit et gauche pour le guidage vocal.

1 **Appuyez sur le bouton [SOURCE/PWR] pendant plus d'une seconde pour désactiver le mode audio (« GOOD BYE » (AU REVOIR) s'affiche brièvement à l'écran).**

2 **Vous pouvez alterner entre les haut-parleurs droit et gauche en appuyant simultanément sur les boutons [FUNC/AF] et [SCREEN] pendant plus de 3 secondes.**

DROIT ↔ GAUCHE
DROIT : sortie par le haut-parleur avant droit
GAUCHE : sortie par le haut-parleur avant gauche

Sélection du réglage du variateur d'intensité

Afin d'améliorer la visibilité à l'écran, la luminosité de l'écran change lorsque les feux du véhicule (feux de position, feux arrière, éclairage de la plaque d'immatriculation) sont allumés.

1 **Appuyez sur le bouton [SOURCE/PWR] pendant plus d'une seconde pour désactiver le mode audio (« GOOD BYE » (AU REVOIR) s'affiche brièvement à l'écran).**

2 **Vous pouvez activer ou désactiver le réglage du variateur d'intensité en appuyant simultanément sur les boutons [MUTE] et [FUNC/AF] pendant plus de 3 secondes.**

DIMM ON ↔ DIMM OFF
ON : variateur d'intensité activé
OFF : variateur d'intensité désactivé

● *Remarque* ●

La luminosité et l'affichage jour/nuit de l'assistant de navigation personnel peuvent être changés conjointement au réglage du variateur d'intensité. Ils peuvent également être modifiés manuellement à partir de l'assistant de navigation personnel.
Pour plus d'informations sur les « Préférences d'accueil », reportez-vous au manuel d'utilisation de l’assistant de navigation personnel.

Utilisation de la protection audio

Utilisation de la protection audio

Après avoir retiré l'assistant de navigation personnel de l'unité principale, il est conseillé d'utiliser la protection audio optionnelle fournie avec le TRK-107p* afin d'éviter de tacher le connecteur.
* TRK-107p : vendu séparément

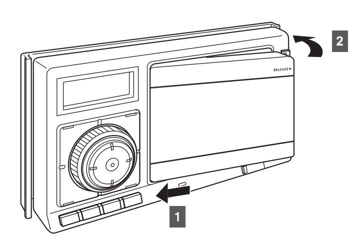
Comment insérer la protection audio ?

1 Insérez tout d'abord la partie gauche de la protection audio dans l'unité principale.

Engagez le loquet à l'extrémité gauche de la protection audio dans le verrou situé sur le corps de l'unité principale.

2 Insérez la protection audio.

Appuyez sur la partie droite de la protection audio jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



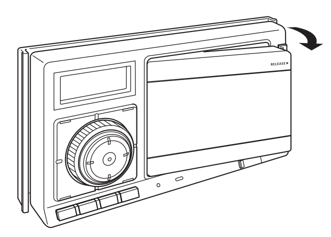
Comment détacher la protection audio de l'unité principale ?

1 **Appuyez sur le bouton [Release].**

La partie droite de la protection audio se détache du corps de l'unité principale.

2 **Retirez la protection audio.**

Maintenez la protection audio du côté droit, soulevez-la et tirez-la vers vous pour la retirer.

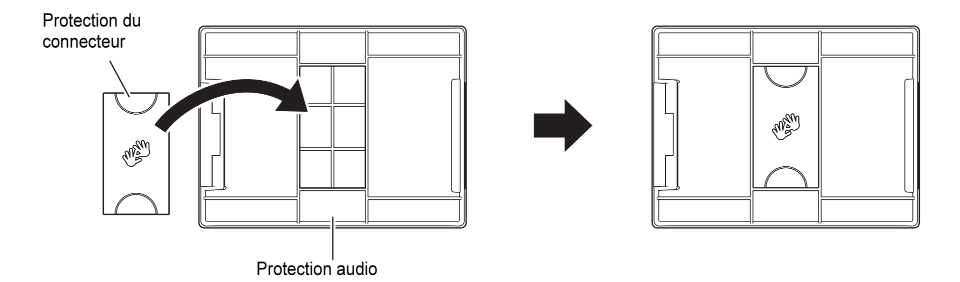


ATTENTION

Si la protection audio est humide, ne tentez pas de la fixer à l'unité principale.

● *Remarque* ●

Une fois l’assistant de navigation personnel retiré, fixez la protection du connecteur à l’arrière de la protection audio comme indiqué ci-dessous.



Comment utiliser le syntoniseur ?

Rappel des canaux préréglés

1 **Appuyez sur le bouton [MODE/PTY] pour sélectionner le mode de canal préréglé.**

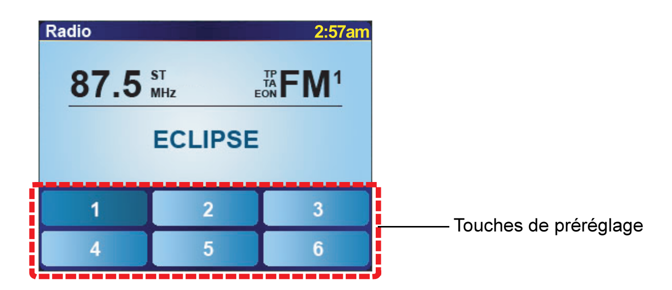
2 **Tournez la molette [VOL] pour rappeler la station enregistrée sous un canal préréglé entre P1 et P6.**

3 **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

Le canal préréglé enregistré est sélectionné et la station correspondante est captée. Six stations peuvent être mémorisées pour chacune des fréquences FM 1, 2 et 3 et six stations peuvent être mémorisées pour la fréquence AM, ce qui fait un total de 24 stations.

Rappel d'un canal préréglé à partir de l'écran de l'assistant de navigation personnel

1 **Effleurez la touche de préréglage appropriée pour appeler la station sur l'écran audio.**



Mémorisation des stations

Mémorisation manuelle des stations

1 **Réglez votre appareil sur la station à mémoriser sous le canal préréglé.**

2 **Appuyez sur le bouton [MODE/PTY] pour sélectionner le mode de sélection rotatif.**

3 **Tournez la molette [VOL] pour sélectionner l'un des canaux préréglés P1 à P6.**

4 **Appuyez sur le bouton [ENTER] jusqu'à ce que « P○MEMORY » s'affiche sur l'écran auxiliaire.**

La station sélectionnée est mémorisée et le numéro d'enregistrement préréglé ainsi que la fréquence s'affichent à l'écran.
Afin de régler manuellement les stations sélectionnées pour les canaux préréglés restants, répétez cette procédure pour chacun des canaux.
Si les stations ont été enregistrées dans la mémoire, sélectionner le canal préréglé à l'aide du bouton [MODE/PTY] et de la molette [VOL] ou appuyer sur une touche entre [1] et [6] sur l'écran de l'assistant permet de passer à cette station préréglée.

Mémorisation manuelle des stations sur l'écran de l'assistant de navigation personnel

1 **Réglez la station à mémoriser.**

2 **Appuyez sur le bouton [SCREEN] et basculez l'affichage sur l'écran audio.**

3 **Appuyez longuement sur la touche de préréglage sous laquelle vous souhaitez mémoriser la station jusqu'à ce que « P○MEMORY » s'affiche sur l'écran auxiliaire.**

La station sélectionnée est mémorisée.
Afin de régler manuellement les stations sélectionnées pour les canaux préréglés restants, répétez cette procédure pour chacun des canaux.
Lorsque vous écouterez la radio, vous serez en mesure de sélectionner les stations en appuyant sur les touches de préréglage.

Mémorisation automatique des stations

1 **Appuyez sur le bouton [FUNC/AF] pour établir le mode FONCTION.**

2 **Appuyez sur le bouton [FUNC/AF] jusqu'à ce que l'affichage sur l'écran auxiliaire passe à ASM (mode de recherche automatique).**

3 **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

Lorsque « ASM ON » (ASM ACTIVE) s'affiche, la sélection automatique de station démarre. La recherche s'effectue progressivement de la fréquence la plus basse vers la fréquence la plus élevée. Les stations ayant la meilleure réception sont mémorisées sous les numéros d'enregistrement préréglés [1] à [6].
Une fois l'opération terminée, l'indication « ASM ON » (ASM ACTIVE) est effacée et la réception de la station mémorisée en dernier (c'est-à-dire celle mémorisée pour P6) se poursuit.
Lorsque vous écouterez la radio, vous serez en mesure de sélectionner les stations en appelant les numéros préréglés.

ATTENTION

- Ces touches ([1] à [6]) préréglées vous permettent de sélectionner une station à l'aide d'une seule touche. La fréquence de la station sélectionnée est affichée sur la touche de préréglage.
- Lorsqu'une nouvelle station est mémorisée, la station précédemment mise en mémoire est supprimée.
- Si moins de six stations peuvent être reçues, celles réglées sous les touches restantes ne seront pas modifiées.

⚠ MISE EN GARDE

Si la batterie du véhicule est déconnectée (en cas de réparation du véhicule ou de dépose de l'unité principale), toutes les stations en mémoire seront supprimées. Dans ce cas, procédez à une nouvelle mise en mémoire des stations.

Balayage des stations préréglées

Cette fonction permet de recevoir toutes les stations enregistrées sur les touches de préréglage pendant cinq secondes chacune.

1 **Appuyez sur le bouton [FUNC/AF] pour établir le mode FONCTION.**

2 **Appuyez sur le bouton [FUNC/AF] jusqu'à ce que l'affichage sur l'écran auxiliaire passe à P SCAN.**

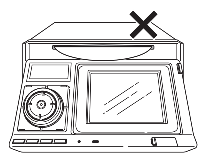
3 **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

« P SCAN » s'affiche et les stations mémorisées pour les canaux préréglés P1 à P6 sont appelées dans l'ordre et reçues pendant cinq secondes chacune.
Pour annuler le balayage préréglé, appuyez sur le bouton [FUNC/AF].

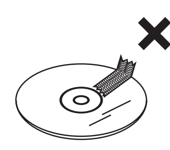
Comment utiliser le lecteur CD/MP3/WMA ?

A propos des disques compacts

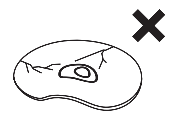
- Le signal enregistré sur un disque compact est lu au moyen d'un faisceau laser ; c'est pourquoi aucun composant ne touche la surface du disque. Si le disque est rayé ou voilé, la qualité du son risque d'être détériorée et la lecture saccadée. Afin de garantir un son d'une excellente qualité, prenez les précautions suivantes :



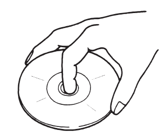
- Ne laissez pas un disque dans la fente une fois celui-ci éjecté ; il risquerait de se voiler. Les disques doivent être rangés dans leur boîtier et maintenus à l'abri des fortes chaleurs et de l'humidité.



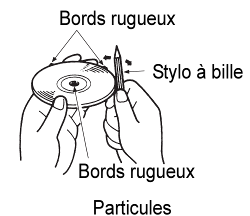
- Ne collez ni morceau de papier ni ruban adhésif sur le CD. N'écrivez sur aucune face du disque et faites attention à ne pas les rayer.

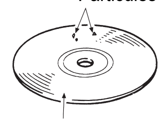


- Les disques tournent à très grande vitesse dans l'appareil. N'y insérez jamais de disques fendus ou voilés ; vous risqueriez de l'endommager.

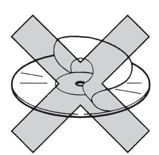


- Evitez de toucher la surface gravée du disque lorsque vous le saisissez ; tenez-le par les bords.

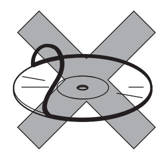




- Vous avez certainement déjà remarqué que les bords de l'orifice central ainsi que les bords extérieurs de certains disques neufs était rugueux. Passez le côté d'un stylo à bille (ou autre) le long de ces bords rugueux, car ils risquent d'empêcher le chargement correct du disque dans l'unité principale. Il est possible que des particules se détachent des bords rugueux et viennent se coller sur la surface gravée du CD, perturbant ainsi la lecture.

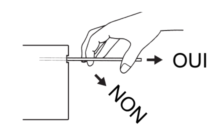


- N'utilisez pas d'accessoires (stabilisateurs, enveloppes protectrices, produits nettoyants pour lentilles laser, etc.) censés « améliorer la qualité du son » ou « protéger les CD ». Toute modification de l'épaisseur du CD ou de ses dimensions extérieures suite à l'utilisation de ces accessoires peut entraîner des problèmes de lecture.

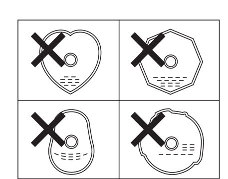


- Ne placez JAMAIS de bague de protection (ou autres accessoires) autour de vos disques. Ces bagues de protection sont disponibles dans le commerce. Elles sont supposées protéger les disques et améliorer la qualité du son (et produire un effet antivibration), mais provoquent généralement plus de mal que de bien. Les problèmes les plus courants surviennent lors de l'insertion ou de l'éjection du disque, mais peuvent également affecter la lecture lorsque la bague de protection se détache du disque à l'intérieur du mécanisme.

- N'utilisez pas de CD portant de la colle, des restes de ruban adhésif ou d'étiquette autocollante. Il risquerait de se coincer à l'intérieur de l'unité principale et d'endommager celle-ci.



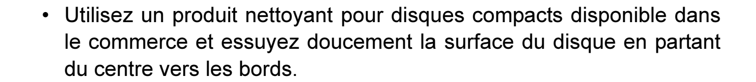
- Lorsque vous retirez un disque, sortez-le parallèlement à la fente. Ne l'inclinez pas ; vous risqueriez de rayer la surface gravée.



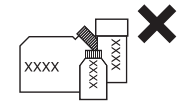
- Le lecteur ne prend pas en charge les CD de formes particulières (ex. : en forme de coeur ou octogonal). Ne tentez pas de les lire, même à l'aide d'un adaptateur, car ils risquent d'endommager le lecteur.

A propos du nettoyage des CD





- Utilisez un produit nettoyant pour disques compacts disponible dans le commerce et essuyez doucement la surface du disque en partant du centre vers les bords.



- N'utilisez pas de benzène, de diluant, de bombe pour disques vinyles ou d'autres produits nettoyants. Ils risqueraient d'endommager la surface polie du CD.

À propos de MP3/WMA

ATTENTION

La création de fichiers MP3/WMA à partir de sources telles que les émissions, les disques, les enregistrements, les vidéos et les prestations en direct sans la permission des titulaires du droit d'auteur à des fins autres que privées est interdite.

Qu'est ce que le MP3/WMA ?

Le format MP3 (MPEG Audio Layer III) est une norme de compression de données audio. Grâce au MP3, un fichier peut être compressé jusqu'à 1/10e de sa taille d'origine.

WMA (Windows Media™ Audio) est également un format de compression de données audio. Les fichiers WMA peuvent être compressés à une taille encore plus petite que les fichiers MP3.

Sur cet appareil, toutes les normes de fichiers, les médias enregistrés et les formats MP3/WMA ne peuvent pas être utilisés.

Fichiers MP3 lisibles

• Normes prises en charge :	MPEG-1 Audio Layer III
• Fréquences d'échantillonnage prises en charge :	44,1 ; 48 (kHz)
• Débit binaire pris en charge :	64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 288, 320 (kbps) * Prend en charge VBR (64~320 kbps). * Ne prend pas en charge le format libre.
• Modes d'encodage pris en charge :	monaural, stéréo, joint, double

Fichiers WMA lisibles

• Normes prises en charge :	WMA Ver. 7 WMA Ver. 8 WMA Ver. 9
• Fréquences d'échantillonnage prises en charge :	32, 44.1, 48 (kHz)
• Débit binaire pris en charge :	48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 (kbps) * Prend en charge le débit binaire variable (48~192 kbps). * Ne prend pas en charge la compression sans perte. * Ne prend pas en charge les fichiers WMA enregistrés à une fréquence de 48 kHz avec un débit binaire de 96 kbps.

Etiquette ID3/WMA

Les fichiers MP3/WMA comportent une « étiquette ID3/WMA » permettant de leur associer diverses informations, telles que le titre de la chanson et le nom de l'artiste.

Cet appareil prend en charge les étiquettes ID3v. 1.0, 1.1 et WMA.

Média

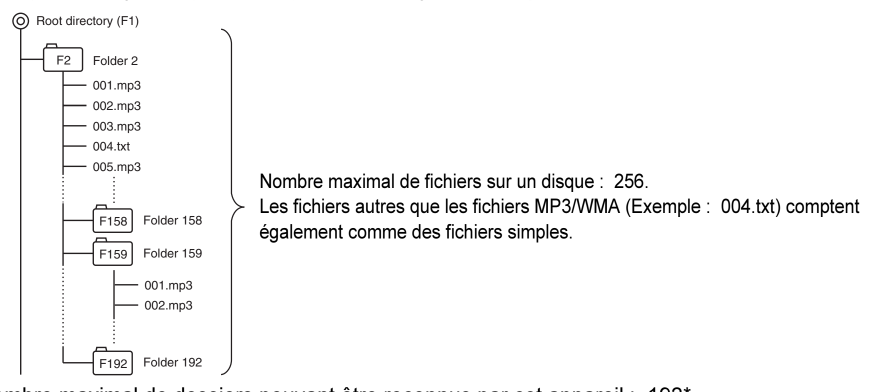
Les disques CD-R et CD-RW sont des médias compatibles avec le format MP3/WMA. Contrairement aux CD-ROM habituellement utilisés pour les enregistrements de fichiers musicaux, les CD-R et CD-RW sont extrêmement sensibles aux environnements très chauds ou très humides et il arrive qu'ils ne puissent plus être lus. Les traces de doigts et les rayures peuvent empêcher la lecture du disque ou provoquer des sauts durant celle-ci. Les CD-R ou les CD-RW risquent d'être endommagés s'ils restent longtemps dans un véhicule. Il est également recommandé de conserver les CD-R et CD-RW à l'abri de la lumière car ils sont sensibles aux rayons ultraviolets.

Format des disques

Le format des disques à utiliser doit être conforme à la norme ISO 9660 niveau 1 ou 2.
Les caractéristiques de cette norme sont les suivantes :

- Nombre maximal de couches dans un répertoire : 8 couches
- Nombre maximal de caractères pour les noms de dossiers ou de fichiers : 32 (y compris « . » et les 3 lettres de l'extension de fichier)
- Caractères autorisés pour les noms de dossiers ou de fichiers : A à Z, 0 à 9, _ (tiret bas)
- Nombre maximal de fichiers sur un disque : 256

[Exemple de configuration pour les CD prenant en charge MP3/WMA]



- Nombre maximal de dossiers pouvant être reconnus par cet appareil : 192*

*: Un répertoire de base compte comme un dossier.

Noms de fichiers

Seuls les fichiers possédant une extension « .mp3 » et « .wma » peuvent être reconnus comme des fichiers MP3/WMA et lus. Veillez à enregistrer les fichiers MP3 avec l'extension « .mp3 ». Veillez à enregistrer les fichiers WMA avec une extension « .wma ». Les lettres « MP » de l'extension de fichier sont reconnues, qu'elles soient saisies en majuscules ou en minuscules.

⚠ MISE EN GARDE

Si l'extension « .mp3 » ou « .wma » est associée à tort à un fichier autre qu'un fichier MP3/WMA, ce fichier est par erreur reconnu par l'appareil comme un fichier MP3/WMA et lu, ce qui provoque un bruit assourdissant et risque d'endommager les haut-parleurs. Veillez à ne pas associer l'extension « .mp3 » ou « .wma » à des fichiers qui ne sont pas des fichiers MP3/WMA.

Multisessions

Les supports multisessions sont pris en charge et il est possible de lire des CD-R et des CD-RW comportant des fichiers MP3/WMA annotés. Toutefois, si le CD a été enregistré en mode « Track at once », vous devez fermer la session ou traiter le message d'avertissement. Utilisez le même format pour chaque session (ne changez pas le format).

Lecture de fichiers MP3/WMA

Lorsqu'un disque contenant des fichiers MP3/WMA est inséré, l'unité principale commence par vérifier tous les fichiers. Aucun son n'est produit tant que cette opération n'est pas terminée. Il est recommandé d'utiliser un disque sur lequel ne figurent que des fichiers MP3/WMA et sans aucun dossier inutile afin d'accélérer cette procédure de vérification.

Affichage du temps de lecture MP3/WMA

Il est possible que selon les conditions d'écriture du fichier MP3/WMA, le temps de lecture ne soit pas correct.

* Il est possible que le temps de lecture ne soit pas correct lorsque l'avance ou le retour rapides sont utilisés en mode VBR.

Ordre d'affichage des noms de fichiers et de dossiers MP3/WMA

Les noms des dossiers et fichiers MP3/WMA situés à un même niveau sont affichés dans l'ordre suivant :

1. Les dossiers MP3/WMA sont affichés les premiers dans l'ordre croissant des nombres puis des lettres par ordre alphabétique.
2. Les fichiers sont ensuite affichés dans l'ordre croissant des nombres puis des lettres par ordre alphabétique.

Création et lecture de fichiers MP3/WMA

Les fichiers MP3/WMA créés à partir de programmes, de disques, d'enregistrements audio ou vidéo ou de prestations en direct ne peuvent être utilisés à des fins autres que privées sans l'accord préalable du propriétaire conformément à la législation en vigueur sur les droits d'auteur.

Téléchargement de fichiers musicaux MP3/WMA sur des sites Internet

Il existe différents types de sites Internet proposant des fichiers au format MP3/WMA, comme les sites d'achat en ligne « Facturation au téléchargement », les sites d'écoute du type « Essayez avant d'acheter » et les sites de téléchargement gratuit. Respectez les règles mises en place par chaque site en matière de règlement par exemple et effectuez vos téléchargements conformément aux termes et conditions spécifiés.

Conversion d'un CD musical en fichiers MP3/WMA

Installez un logiciel d'encodage MP3/WMA (logiciel de conversion) disponible dans le commerce sur votre ordinateur. Certains logiciels peuvent être téléchargés gratuitement sur Internet. Pour créer des fichiers musicaux au format MP3/WMA, insérez le CD musical dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur, puis suivez la procédure indiquée par le logiciel d'encodage MP3/WMA pour compresser les titres du CD. Une fois compressée, la taille d'un CD musical de 12 cm (74 minutes d'enregistrement et 650 Mo de données maxi.) peut être réduite à 65 Mo (environ 1/10 de sa taille d'origine).

Enregistrement sur un CD-R ou CD-RW

Il est possible d'enregistrer des fichiers MP3/WMA sur des CD-R ou CD-RW en connectant un lecteur de CD-R ou CD-RW à votre ordinateur. Procédez à l'enregistrement en définissant le format d'enregistrement du logiciel sur ISO9660 niveau 1 ou niveau 2 (sans inclure l'extension du format).

Sélectionnez le format de disque CD-ROM (mode 1) ou CD-ROM XA (mode 2).

Lecture de CD-R ou CD-RW

Insérez un CD-R ou CD-RW contenant des fichiers MP3/WMA. L'appareil vérifie automatiquement si le disque est un CD musical ou un CD-R / CD-RW contenant des fichiers MP3/WMA. Il est également possible de lire un CD musical enregistré sur un CD-R ou CD-RW. Cependant, il est possible que certains disques ne puissent pas être lus en fonction du type utilisé.

ATTENTION

- Il est recommandé d'utiliser un débit binaire fixe de 128 kbps et une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz pour obtenir une qualité sonore stable pendant la lecture.
- En fonction des caractéristiques du disque, le CD-R ou CD-RW risque de ne pas pouvoir être lu.
- Comme il existe de nombreux logiciels d'encodage MP3/WMA, aussi bien en vente que disponibles gratuitement, il se peut que la qualité sonore soit mauvaise ou que des bruits se produisent au démarrage de la lecture ou bien encore que certains enregistrements ne puissent être lus ; cela dépend de l'encodeur et du format du fichier.
- Si des fichiers autres que des fichiers MP3/WMA sont enregistrés sur un disque, l'appareil mettra un certain temps à reconnaître le disque et celui-ci ne pourra peut-être pas être lu.

Passage à la plage suivante (fichier)/Retour au début d'une plage (fichier)

1 **Appuyez sur le bouton [SELECT(Droite/Gauche)].**

Droite : permet de passer à la plage (fichier) suivante.

Gauche (une pression) :
permet de revenir au début de la plage (fichier) en cours.

Gauche (plus de deux pressions) :
permet de retourner à la plage (fichier) précédente.

AVANCE / RETOUR RAPIDE

1 **Appuyez sur le bouton [SELECT (Droite/Gauche)] pendant plus d'une seconde.**

Droite : avance rapide.
Gauche : Retour rapide.

Ordre aléatoire des plages

1 **Appuyez sur le bouton [FUNC/AF] pendant la lecture d'une plage d'un CD pour afficher le mode RAND sur l'écran auxiliaire.**

2 **Appuyez sur le bouton [SELECT (Droite/Gauche)] pour activer ou désactiver le mode TRACK RANDOM.**

Droite : ACTIVE
Gauche : DESACTIVE

3 **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

Les plages sont lues dans un ordre aléatoire.

Ordre aléatoire des fichiers/dossiers

1 **Appuyez sur le bouton [FUNC/AF] pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA pour afficher le mode RAND sur l'écran auxiliaire.**

2 **Appuyez sur le bouton [SELECT (Droite/Gauche)] pour sélectionner le mode de lecture aléatoire.**

Appuyez sur le bouton [SELECT (Droite/Gauche)] pour changer de mode selon la séquence suivante :
RAND OFF ↔ RAND ONE ↔ RAND ALL

3 **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

RAND ONE ....Lire dans un ordre aléatoire les fichiers contenus dans le dossier en cours de lecture.
RAND ALL......Lire dans un ordre aléatoire les fichiers de tous les dossiers.

Répétition d'une plage

1 **Appuyez sur le bouton [FUNC/AF] pendant la lecture d'une plage d'un CD pour afficher le mode RPT sur l'écran auxiliaire.**

2 **Appuyez sur le bouton [SELECT (Droite/Gauche)] pour activer ou désactiver le mode RPT.**

Droite : ACTIVE
Gauche : DESACTIVE

3 **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

La plage en cours est lue à nouveau.

Répétition d'un fichier/dossier

1 **Appuyez sur le bouton [FUNC/AF] pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA pour afficher le mode RPT sur l'écran auxiliaire.**

2 **Appuyez sur le bouton [SELECT (Droite/Gauche)] pour sélectionner la lecture répétée.**

Appuyez sur le bouton [SELECT (Droite/Gauche)] pour changer de mode selon la séquence suivante :
RPT OFF ↔ RPT ONE ↔ RPT ALL

3 **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

RPT ONE ....Répéter la lecture du fichier en cours.
RPT ALL.........Répéter la lecture de tous les fichiers du dossier.

Balayage des plages

1 **Appuyez sur le bouton [FUNC/AF] pendant la lecture d'une plage d'un CD pour afficher le mode SCAN sur l'écran auxiliaire.**

2 **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

L'appareil lit les 10 premières secondes de chaque plage.

Balayage des fichiers/dossiers

1 **Appuyez sur le bouton [FUNC/AF] pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA pour afficher le mode SCAN sur l'écran auxiliaire.**

2 **Appuyez sur le bouton [SELECT (Droite/Gauche)] pour sélectionner le mode de balayage.**

Appuyez sur le bouton [SELECT (Droite/Gauche)] pour changer de mode selon la séquence suivante :
Droite : SCAN ALL
Gauche : SCAN ONE

3 **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

SCAN ALL...... Lire les premières dix secondes du premier fichier de chaque dossier.
SCAN ONE .... Lire séquentiellement les dix premières secondes de tous les fichiers contenus dans le dossier en cours et de tous les fichiers suivants dans la hiérarchie.

ATTENTION

- Pour poursuivre la lecture d'une plage ou d'un fichier, désactivez la fonction de balayage.
- Lorsque le balayage a été effectué sur l'ensemble du disque, la lecture normale reprend là où le balayage avait commencé.
- Durant la lecture aléatoire, sélectionnez REPEAT pour répéter la lecture de la plage ou du fichier en cours. Pour annuler la répétition d'une plage et retourner au mode Lecture aléatoire, désactivez la fonction REPEAT.
- Il peut arriver qu'une plage ou qu'un fichier soit lu(e) plusieurs fois de suite ; ceci est parfaitement normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.
- Lorsque l'une des fonctions « Lire le début des plages/fichiers », « Répéter la lecture » et « Lire les plages/fichiers dans un ordre aléatoire » est sélectionnée, le message « SCAN », « ALL SCAN », « REPEAT », « ALL RPT », « RANDOM » ou « ALL RAND » s'affiche à l'écran afin que vous sachiez quelle fonction est en cours.

Retour au répertoire de base

1 **Appuyez sur le bouton [SELECT (Haut/Bas)] (partie inférieure) pendant plus d'une seconde durant la lecture d'un fichier MP3/WMA.**

Sélectionner l'affichage durant la lecture

Lorsqu'un CD est lu

1 Appuyez sur le bouton [TP/TEXT] et maintenez-le enfoncé pour afficher diverses informations sur l'écran auxiliaire (uniquement avec un CD-TEXT).

Appuyez longuement sur le bouton [TP/TEXT] pour changer le modèle d'affichage à l'écran selon la séquence suivante :
Titre de disque/Titre de plage → N° de plage + Temps de lecture → Titre de disque/Titre de plage...

Lorsqu'un fichier MP3/WMA est lu



Appuyez sur le bouton [TP/TEXT] et maintenez-le enfoncé pour changer l'affichage sur l'écran auxiliaire.

Appuyez longuement sur le bouton [TP/TEXT] pour changer le modèle d'affichage à l'écran selon la séquence suivante :
Nom de dossier/Nom de fichier → Artiste/Titre → N° de dossier /N° de fichier → Temps de lecture → Nom de dossier/Nom de fichier → ...

ATTENTION

- Le logo affiché ci-dessous indique que les titres du disque et des plages ont été enregistrés sur le CD.
  Les informations apparaissent à l'écran durant la lecture.



- Les CD-text, noms de dossier, noms de fichier ou étiquettes comportant des signes autres que des caractères alphanumériques et des symboles ne peuvent être affichés.

Alternance entre CD-DA et MP3/WMA

Lorsque des données sonores (CD-DA) et des fichiers musicaux MP3/WMA sont détectés sur le même disque, seules les données sonores sont lues.



Pour lire les fichiers musicaux MP3/WMA, appuyez sur le bouton [BAND].

Comment utiliser le lecteur de fichiers musicaux USB ?

A propos des normes de la mémoire USB lisible

- Système de fichiers pris en charge : FAT 16/32
- Format audio lisible : MP3
- Courant maxi. : 500 mA
- Compatibilité : USB1.1/2.0 (vitesse de transmission maximale équivalente à USB 1.1 : 12 Mbps)
- Correspondance : classe de mémoire auxiliaire USB (la lecture depuis un disque dur externe n'est pas prise en charge)

Normes de fichiers MP3 lisibles

• Normes prises en charge :	MPEG-1 MPEG-2 MPEG-2.5
• Fréquences d'échantillonnage pris en charge :	32, 44.1 et 48 (kHz)
• Débit binaire pris en charge :	8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 288, 320 (kbps) * Prend en charge VBR (64~320 kbps). * Ne prend pas en charge le format libre.
• Modes d'encodage pris en charge :	monaural, stéréo, joint, double

Tags ID3

Les fichiers MP3 comportent un « tag ID3 » qui permet de saisir diverses informations (ex. : titre de la chanson et nom de l'artiste) afin de les enregistrer.

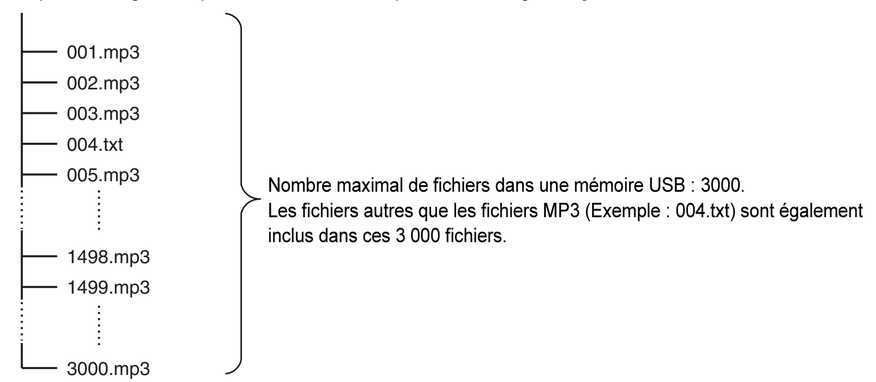
Cet appareil prend en charge les étiquettes ID3v. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 et 2.4.

Format de mémoire USB

Le format de la mémoire USB à utiliser doit être conforme à la norme ISO 9660 niveau 1 ou 2.
Les caractéristiques de cette norme sont les suivantes :

• Nombre maximal de couches dans un répertoire :	8
• Nombre maximal de caractères pour les noms de dossiers :	Jusqu'à 256 caractères (nombre maximal de caractères obtenu en additionnant le nom du dossier et le nom du fichier, « . » et les 3 lettres de l'extension de fichier compris)
• Caractères autorisés pour les noms de fichiers :	A~Z, 0~9, _ (tiret bas)
• Nombre maximal de fichiers dans une mémoire :	3000

[Exemple de configuration pour les mémoires USB prenant en charge MP3]



Passage au fichier suivant/Retour au début du fichier

1 **Appuyez sur le bouton [SELECT (Droite/Gauche)].**

Droite : permet de passer au fichier suivant.

Gauche (une pression) :
permet de revenir au début du fichier en cours de lecture.

Gauche (plus de deux pressions) :
permet de revenir au fichier précédent.

AVANCE / RETOUR RAPIDE

1 **Appuyez sur le bouton [SELECT (Droite/Gauche)] pendant plus d'une seconde.**

Droite : avance rapide.

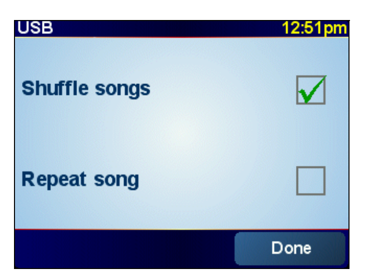
Gauche : retour rapide

Ordre aléatoire des fichiers (chansons aléatoires)

1 **Effleurez « Préférences ».**

2 **Effleurez « Chansons aléatoires ☐ ».**

Tous les fichiers musicaux contenus dans la mémoire USB sont lus dans un ordre aléatoire.

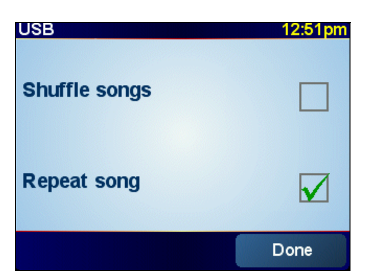


Répétition d'une chanson

1 **Effleurez « Préférences ».**

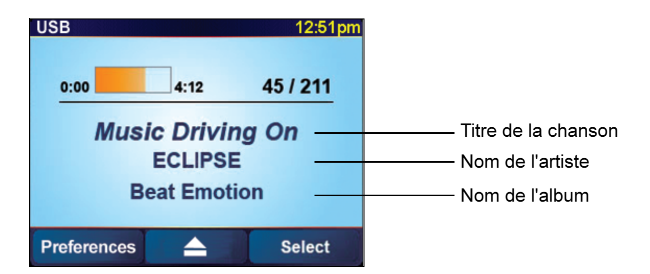
2 **Effleurez « Répétition d'une chanson ☐ ».**

Le fichier musical en cours de lecture est répété.

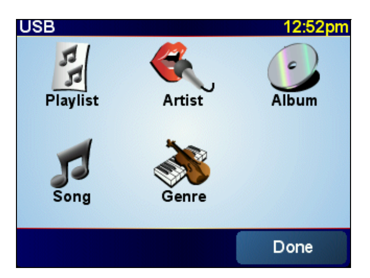


Recherche d'un fichier

1 **Effleurez « Sélectionner ».**

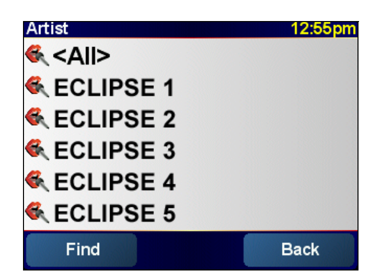


2 **Effleurez « Liste de lecture », « Artiste », « Album », « Chanson » ou « Genre ».**

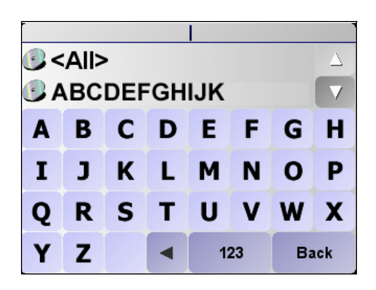


3 **Effleurez le nom du fichier musical à lire.**

Le fichier sélectionné dans la mémoire USB est lu.
Si ▲ et ▼ s'affichent, vous pouvez changer la page d'affichage de la liste des fichiers musicaux en l'effleurant.
Vous pouvez rechercher un nom de fichier ou le nom d'un artiste en effleurant « Rechercher ».



Vous pouvez rechercher un fichier musical en saisissant des caractères alphanumériques.



⚠ MISE EN GARDE

- Les fichiers musicaux contenus dans la mémoire USB peuvent être lus uniquement lorsque l'assistant de navigation personnel est branché sur l'unité principale.
- Ne retirez pas la mémoire USB sans avoir au préalable sélectionné l'écran audio et effleuré la touche ⏏. Vous risquez de perdre des données en ne respectant pas cette procédure.
- Si la mémoire USB ou l'assistant de navigation personnel est retiré(e) de l'unité principale alors qu'un fichier musical contenu dans la mémoire USB est en cours de lecture, le mode précédemment sélectionné s'affiche à nouveau.
- La lecture des fichiers contenus dans la mémoire USB peut prendre jusqu'à 15 secondes.
- Lorsqu'un guidage vocal est lancé en mode USB, tous les haut-parleurs passent en mode silence et transmettent le guidage.

Comment utiliser un iPod® ?

Il est possible de connecter un iPod à l'unité principale en utilisant un câble de connexion spécial fourni en option, ce qui vous permet d'écouter des fichiers musicaux à partir de votre iPod et d'utiliser certaines des fonctions de celui-ci.

L'iPod ne peut être utilisé que pour la copie légale ou la copie autorisée par le titulaire des droits. Ne volez pas la musique. iPod est une marque de Apple Inc., déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Passage au fichier suivant/Retour au début du fichier

1 **Appuyez sur le bouton [SELECT (Droite/Gauche)].**

Droite : permet de passer au fichier suivant.
Gauche (une pression) :
permet de revenir au début du fichier en cours de lecture.
Gauche (plus de deux pressions) :
permet de revenir au fichier précédent.

AVANCE / RETOUR RAPIDE

1 **Appuyez sur le bouton [SELECT (Droite/Gauche)] pendant plus d'une seconde.**

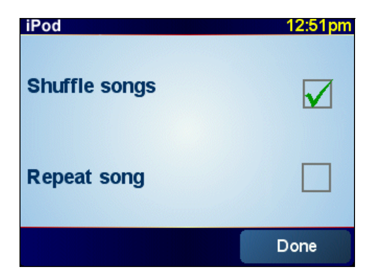
Droite : avance rapide.
Gauche : Retour rapide.

Ordre aléatoire des fichiers (chansons aléatoires)

1 **Effleurez « Préférences ».**

2 **Effleurez « Chansons aléatoires ☐ ».**

Les fichiers contenus dans l'iPod sont lus dans un ordre aléatoire.



Répétition d'une chanson

1 **Effleurez « Préférences ».**

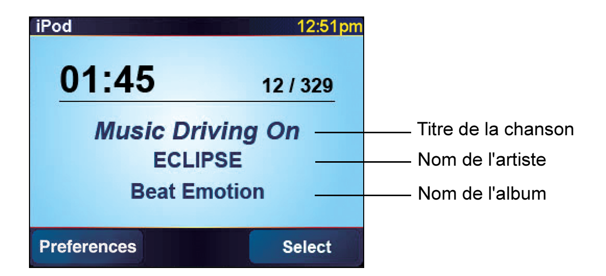
2 **Effleurez « Répétition d'une chanson ☐ ».**

Le fichier musical de l'iPod en cours de lecture est lu à nouveau.



Recherche d'un fichier

1 **Effleurez « Sélectionner ».**

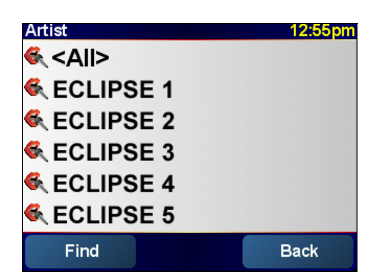


2 **Effleurez « Liste de lecture », « Artiste », « Album », « Chanson » ou « Genre ».**

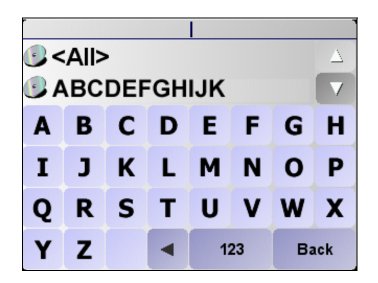


3 Effleurez le nom du fichier musical à lire.

Le fichier sélectionné dans l'iPod est lu.
Si ▲ et ▼ s'affichent, vous pouvez changer la page d'affichage de la liste des fichiers musicaux en l'effleurant.
Vous pouvez rechercher un nom de fichier ou le nom d'un artiste en effleurant « Rechercher ».



Vous pouvez rechercher un fichier musical en saisissant des caractères alphanumériques.



⚠ MISE EN GARDE

- Les fichiers musicaux de l'iPod peuvent être lus uniquement lorsque l'assistant de navigation personnel est fixé sur l'unité principale.
- Si l'iPod ou l'assistant de navigation personnel est retiré de l'unité principale alors qu'un fichier musical contenu dans l'iPod est en cours de lecture, le mode précédemment sélectionné s'affiche à nouveau.
- La lecture des fichiers contenus dans l'iPod peut prendre jusqu'à 15 secondes.

Comment utiliser le lecteur audio portable ?

Utilisez un câble AUX105 optionnel pour connecter le lecteur audio portable à l'unité principale.

Acivation et désactivation du mode AUX

1 **Appuyez sur le bouton [SOURCE/PWR] pendant plus d'une seconde pour désactiver le mode audio.**

Le message « Audio off » (Audio désactivé) s'affiche sur l'écran de l'assistant de navigation personnel. L'écran auxiliaire affiche brièvement « GOOD BYE » (AU REVOIR), puis « ALL OFF » (TOUT DESACTIVE).

2 **Appuyez simultanément sur les boutons [TP/TEXT] et [FUNC/AF] pendant plus de 3 secondes.**

AUX ON ↔ AUX OFF

ATTENTION

Lorsque AUX est réglé sur ON ("AUX ON" (AUX ACTIVE)), appuyer sur le bouton [SOURCE/PWR] permet d'activer le mode AUX. Lorsque AUX est réglé sur OFF ("AUX OFF" (AUX DESACTIVE)), appuyer sur le bouton [SOURCE/PWR] ne permet pas d'activer le mode AUX.

Eléments à connaître

Si l'un des messages suivants s'affiche

Si l'un des messages suivants s'affiche sur l'écran auxiliaire, vérifiez l'appareil tout en vous reportant aux colonnes Cause et Mesure corrective.

Messages	Cause	Mesure corrective
CD/MP3		
READING ...	L'UNITE PRINCIPALE LIT LE DISQUE	Patientiez jusqu'à ce que le message disparaisse.
INFO 3	DISQUES SALES OU ENDOMMAGES	Le disque est sale ou a été inséré à l'envers. Vérifiez que le disque est propre et qu'il est orienté dans le bon sens.
INFO 5	DEFAILLANCE MECANIQUE DU LECTEUR DE CD	Le lecteur CD ne fonctionne pas pour une raison indéterminée.
INFO 6	LORSQUE LA TEMPERATURE INTERNE DU LECTEUR DE CD EST ELEVEE (POUR PROTEGER LA TETE DE LECTURE)	• La température interne du lecteur de CD est trop élevée pour que l'appareil fonctionne correctement. Attendez qu'il refroidisse. • Reprenez la lecture lorsque le message « High temperature sensed and CD stopped » disparaît. Si la lecture du CD est toujours impossible, contactez votre revendeur.
INFO 7	UNE DEFAILLANCE D'ALIMENTATION INTERNE S'EST PRODUITE	• Eteignez le système ACC, puis remettez-le sous tension. • Si le problème persiste, contactez votre revendeur.
PROTECT	TOUS LES FICHIERS DU CD SONT PROTEGES PAR UNE LICENCE	Vérifiez le fichier.
USB		
READING ...	LA MEMOIRE USB ENVOIE DES DONNEES	Patientez jusqu'à ce que le message disparaisse.
USB ERR	PROBLEME DE TRANSMISSION DES DONNEES	Vérifiez la connexion à la mémoire USB ou la conformité de la mémoire USB.
NO DATA	AUCUN FICHIER MUSICAL N'EST ENREGISTRE DANS LA MEMOIRE USB	Vérifiez les fichiers contenus dans la mémoire USB.

Messages	Cause	Mesure corrective
iPod		
READING ...	L'iPod ENVOIE DES DONNEES	Patientez jusqu'à ce que le message disparaisse.
NO DATA	AUCUN FICHIER MUSICAL N'EST ENREGISTRE DANS L'iPod	Vérifiez les fichiers contenus dans l'iPod.
ERROR1	L'iPod A INTERROMPU LA TRANSMISSION DES DONNEES POUR UNE RAISON INDETERMINEE	Vérifiez la connexion avec l'iPod.
ERROR2	LOGICIEL iPod NON PRIS EN CHARGE	• Assurez-vous que la version du logiciel de votre iPod est la plus récente. • Assurez-vous que le nom de modèle de votre iPod figure dans la liste du manuel de l'iPC-107 (iPC-107 : vendu séparément).

Avant de solliciter une réparation

De légères différences de fonctionnement peuvent parfois être considérées comme des dysfonctionnements. Consultez le tableau suivant avant de solliciter une réparation.

⚠ *MISE EN GARDE*

Si un problème se produit (ex. : l'appareil ne réagit pas lorsque vous appuyez sur un bouton ou l'affichage ne se fait pas correctement), appuyez sur le bouton [Reset] avec la pointe d'un trombone ou un objet similaire.
Lorsque vous appuyez sur le bouton [Reset], toutes les entrées situées dans la mémoire sont supprimées. Les réglages reviennent alors aux valeurs par défaut initialisées à l'origine.

Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre votre problème, contactez votre revendeur.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
L'écran est sombre durant un court instant lorsque l'appareil est mis sous tension à basse température.	Ceci est une particularité des écrans LCD.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Patientez quelques instants.
L'écran est déformé durant un court instant lorsque l'appareil est mis sous tension.	Ceci est une particularité des écrans LCD à rétroéclairage.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. L'écran se stabilise après un court instant.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
L'appareil n'émet aucun son.	Le volume sonore est mal réglé ou la fonction MUTE est activée.	Tournez la molette [VOL] et vérifiez le volume sonore ou désactivez la fonction MUTE.
	La musique est inaudible lorsque l'assistant de navigation personnel est connecté à l'unité principale et lorsque : - le guidage vocal est activé - le mode mains libres est activé*	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. La musique est à nouveau audible lorsque le guidage vocal se termine ou lorsque le mode mains libres est désactivé.
Le son ne provient que d'un seul côté (droit ou gauche, avant ou arrière).	Un câble de haut-parleur est débranché.	Vérifiez le branchement des câbles des haut-parleurs.
	Le volume est mal réglé.	Vérifiez les réglages de la balance et de l'équilibreur.
La qualité du son ne change pas, même après les réglages.	Le réglage de la qualité sonore n'est pas pris en compte par l'émission de radio ou le disque.	Effectuez la vérification en changeant de station ou de disque.
Impossible d'insérer un CD dans l'appareil.	L'appareil ne s'allume pas.	Placez le commutateur d'allumage du véhicule sur [ACC] ou [ON].
	Un disque est déjà en place et vous essayez d'en insérer un second.	Ejectez le CD déjà inséré et insérez votre CD.
Impossible de lire le CD.	Il y a de la condensation dans l'appareil.	N'utilisez pas l'appareil durant une certaine période, puis essayez à nouveau.
	Le CD est rayé ou voilé.	Insérez un autre CD.
	Le CD est très sale.	Nettoyez le disque.
	Le CD est inséré à l'envers.	Insérez le CD dans le bon sens.
	Un type de CD non pris en charge a été inséré.	Insérez un CD pris en charge par l'appareil.
Un point lumineux apparaît sur l'écran.	Au moins 99,99% des pixels de l'écran LCD sont actifs mais il est possible que 0,01% des pixels ne s'allument pas ou restent allumés.	Il ne s'agit pas d'un défaut. Veuillez utiliser l'appareil en l'état.

*: En fonction de votre téléphone portable, il se peut que la fonction Silence ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, appuyez sur le bouton [MUTE] de l'unité principale. Pour plus de détails sur les modèles de téléphones portables compatibles, reportez-vous également au site Internet ECLIPSE dont l’adresse figure ci-dessous. (http://www.eclipse-web.com/eu/)

Caractéristiques

<GENERALITES>

Alimentation	13,2 V CC (11-16 V)
Consommation de courant	3 A
Dimensions (ensemble de l'unité) (L x h x P)	7" x 4" x 6-1/2" (180 x 100 x 165 mm)
Poids (ensemble de l'unité)	5,5 lbs (2,5 kg)
Dimensions (assistant de navigation personnel uniquement) (L x h x P)	4" x 3" x 1" (101 x 76,1 x 23,3 mm)
Poids (assistant de navigation personnel uniquement)	0,4 lbs (0,2 kg)
Plage de température de fonctionnement (ensemble de l'unité)	-4°F à 149°F (-20°C à +65°C)
Plage de température de fonctionnement (assistant de navigation personnel uniquement)	14°F à 131°F (-10°C à +55°C)
Plage de température de stockage	-20°F à +185°F (-40°C à +85°C)
Impédance de charge adaptée	4Ω

<ECRAN>

ECRAN	TFT 3,5"
Résolution	230 400 pixels (320 x 240 x 3)

<SYNTONISEUR FM>

Bande de fréquences	87,5~108,0 MHz (palier de 50 kHz)
Sensibilité utilisable	15 dBf
Seuil de sensation douloureuse 50 dB	24 dBf
Séparation stéréo	38 dB (1 kHz)

<SYNTONISEUR AM (MW)>

Bande de fréquences	522~1611 kHz (palier de 9 kHz)
Sensibilité utilisable	22 µV

<SYNTONISEUR LW>

Bande de fréquences	153~279 kHz (palier de 3 kHz/9 kHz)
Sensibilité utilisable	30 µV

<SECTION CD>

Réponse en fréquence	20 Hz~20 kHz, ±3 dB
Pleurage et scintillement	En dessous des limites mesurables
Séparation stéréo	80 dB
Rapport signal sur bruit (niveau acoustique pondéré A)	95 dB
Dynamique	95 dB
Distorsion harmonique totale	0,008%

<SECTION MEMOIRE USB>

Interface USB	1,1
Réponse en fréquence	20 Hz~20 kHz, ±3 dB
Rapport signal sur bruit (niveau acoustique pondéré A)	95 dB
Distorsion harmonique totale	0,008%

<SECTION EGALISEUR>

Commande des basses/médium/ aiguës	±11 dB à 80 Hz/±11 dB à 700 Hz/±11 dB à 10 kHz/

<AMPLIFICATEUR AUDIO>

Puissance de sortie	14 W x 4 (20 Hz~20 kHz, 1% THD, 4Ω, Vcc = 14,4 V)
	50 W x 4 maxi.
Niveau / impédance de sortie	Impédance haut-niveau 3 V/55 Ω
Contour	+9 dB à 100 Hz/+6 dB à 10 kHz

Comment contacter ECLIPSE

FUJITSU TEN LIMITED

Contact: FUJITSU TEN (EUROPE) GmbH
Mündelheimer Weg 39,40472 Düsseldorf
F.R. Allemagne